

**ŁÓDZKIE****ŁODZER****OGŁOSZENIA. ANZEIGER.**

Środa dnia (27 Listopada) 9 Grudnia

Mittwoch, den (27. November) 9. Dezember

**1863.****N<sup>o</sup> 3.****1863.**

Redakcyja i Expedycyja przy ulicy Piotrkowskiej pod Nr. 279 — Abonament w Łodzi: rocznie Złp. 20, półrocznie Złp. 10, kwartalnie Złp. 5. — Inserata: od wiersza groszy 10.

Redaction und Expedition Petrifauer StraÙe No. 279. — Abonnement in Łodz: jährlich 20 fl., halbjährlich 10 fl., vierteljährlich 5 fl. — Inserate: die Zeile 10 Groschen.

**Ogłoszenia policyjne.**

Ponieważ pomiędzy mieszkańcami tutejszymi, którzy uzyskali pozwolenie, do przeniesienia się na mieszkanie do Cesarstwa Rossyjskiego, a mianowicie do Gubernii Samarskiej; niektórzy z cudzoziemców, czasowo tu za paszportami przebywających, zgłaszają się do bióra mego, o wyjednanie dla nich paszportów na powyższą podróż, oświadczam przeto; że na mocy Najwyższej udzielonego zezwolenia, co do przesiedlających się, postanowiono: że tylko mieszkańcy kraju tutejszego, mogą się przesiedlać do Cesarstwa, zaś cudzoziemcy czasowo tu przebywający, winni w pierw pozyskać na to, pozwolenie od swej zwierzchniej Władzy.

Łódź dnia (25. Listopada) 7 Grudnia 1863r.

POLICMAJSTER MIASTA ŁODZI:

Kapitan Kaliński.

**O G Ł O S Z E N I E.**

Zawiadamiam niniejszém: iż targ dotychczasowy, odbywający się w dni wtorkowe na rynkach Starego i Nowego miasta, od przyszłego wtorku, odbywać się ma, na placu targowym, przed szpitalem; zaś targi piątkowe na rynkach Starego i Nowego miasta, jak dotąd utrzymują się.

w Łodzi d. (25. Listopada) 7. Grudnia 1863r.

POLICMAJSTER MIASTA ŁODZI:

Kapitan Kaliński.

**O S T R Z E Ź E N I E.**

W powołaniu się do ogłoszenia mego, z dnia (22 Listopada) 4 Grudnia r. b., podaję do wiadomości, że nie tylko właściciele omnibusów — wozów frachtowych, kursujących w mieście tutejszém porą wieczorną, powinni oświetlać omnibusy swoje, ale nawet

**Polizeiliche Bekanntmachungen.**

Unter den hiesigen Bewohnern, welche die Erlaubniß zur Uebersiedlung nach dem Kaiserthum Ausland, namentlich nach dem Gubernium Samara, erhalten haben, sind einige Ausländer, die sich hier zeitweise auf Grund ihrer National-Pässe aufhalten. Da dieselben sich oft, wegen Auswirkung der Pässe für diese Reise, an mein Bureau wenden, so mache ich bekannt, daß, laut Allerhöchster Erlaubniß, nur Einwohner dieses Landes nach dem Kaiserthum übersiedeln können; Ausländer dagegen müssen zuvor die Genehmigung ihrer Obrigkeit dazu haben.

Łódź, den (25. November) 7. Dezember 1863.

Der Polizeimeister der Stadt Łodz:

Kapitan Kaliński.

**Bekanntmachung.**

Ich mache hiermit bekannt, daß der Wochenmarkt, welcher Dienstags auf den Plätzen der Alt- und Neustadt abgehalten wurde, vom künftigen Dienstag an auf dem Marktplatz vor dem Hospitale abgehalten werden soll; die Freitagsmärkte jedoch wie bisher, auf den Plätzen der Alt- und Neustadt.

Łódź, den (25. November) 7. Dezember 1863.

Der Polizeimeister der Stadt Łodz:

Kapitan Kaliński.

**Warnung.**

In Bezug auf meine Warnung vom (22. November) 4. Dezember d. J., mache ich bekannt, daß nicht nur die Eigenthümer von den Abends in unserer Stadt umherfahrenden Omnibusen und Frachtwagen ihre Fuhrwerke zu erleuchten haben,

i właściciele prywatnych bryczek, obowiązani dopełnić tej formalności.

w Łodzi d. (25. Listopada) 7 Grudnia 1863.

**POLICMAJSTER MIASTA ŁODZI:**

Kapitan Kaliński.

Na dalsze wydzierżawienie dochodu zyskowego, od trunków krajowych w mieście Piątku, przez przeciąg roku jednego 1864, odbywać się będzie w biurze powiatu Łęczyckiego, w dniu (2) 14 Grudnia r. b. o godzinie 11tej rano, przez opieczetowane deklaracje, in plus licytacya; poczynając od summy Rs. 601 kop. 50.

**I n s e r a t a**

**M. Littauer.**

Poleca szanownej publiczności swój Skład trunków, egzystujący przy rynku starego miasta, w którym sprzedaje: Spirytus Stolarski, Okowity przepalane Anyżem w bardzo dobrym gatunku, po cenach umiarkowanych, Arak Kragolski, Likwor i Wodki słodkie z Rybna, w różnych gatunkach i numerach po cenach stałych fabrycznych z doliczeniem opłat podatków konsumcyjnego i zyskowego; biorącym trunki fabryczne, na wyszynk, odstepuje się rabat, po 5 od Sta., od cen fabrycznych.

W zakładzie Introligatorskim

**Dawida Schmulowicz**

(w Domu P. Bławata na starym Rynku.)

Przysposobiono znaczną ilość dla PP. Kupców, na nadchodzący NOWY ROK: Książki Buchhalteryjno-Handlowych, we wszelkich formatach, oraz i gatunkach, papieru krajowego i zagranicznego. Papieru linjowanego, jako też gotowych kajetów linjowanych i czystych, ozdobnie oprawnych i. t. p. — Wszelkie zaś o b s t a l u n k i jak najakuratniej na czas żądających, uskuteczniają się.

Od niedawnego czasu tu założona Fabryka i Skład wyrobów jedwabnych, E. Hauser przy ulicy Rokicińskiej Nr. 1260, poleca szanownej publiczności swój

**SKŁAD RÓŻNYCH WYROBÓW JEDWABNYCH**  
Atlasy, Mantyna, Croise, Krawaty mantynowe, Cols, chustki fularowe, kamizelki, szale, fartuszki, aksamit czarny, wstążki aksamitne kolorowe, parasole i. t. p. przedmiota.

Zarząd Fabryki Tabacznój

**LANDAU I SPÓŁKA** w Łodzi

uprasza tych Panów, którzyby jeszcze chcieli przyjąć Dystrybucyę na następne lata, aby zechcieli zgłaszać się do 13. b. m. do kantoru fabryki, w celu porozumienia lub zawarcia kontraktów.

Dekorator i tapicer F. Sejfert na ulicy drukarskiej Nr. 300, na pierwszym piętrze — poleca się względem Szanownej publiczności.

sondern daß auch die Eigenthümer von Privatwagen verpflichtet sind diese Formalität zu erfüllen.

Łódź, den (22. November) 4. Dezember 1863.

**Der Polizeimeister der Stadt Łódz:**  
Kapitan Kaliński.

Zur Verpachtung der städtischen Steuer (Zyskowe) von den inländischen Getränken, der Stadt Piątek, für das Jahr 1864, wird den (2.) 14. Dezember d. J. im Bureau des Łęczycker Kreises eine Licitation in plus, durch versiegelte Deklarationen stattfinden. Von der Summe 601 Rub. Silb. 50 Kop. wird angefangen werden.

**I n s e r a t e**

Die seit einiger Zeit hier etablirte

Seidenwaaren-Fabrik und Niederlage von F. Hauser Hofcinier Straße No. 1260 empfiehlt ihr Lager verschiedener

**Seidenwaaren**

(Atlas, Mantin, Croise, Cravat's Mantin, Coles, Fou-lardtücher, Westen, Shawls, Schürken, schwarzen Sammt, coul. Sammt-Bänder, Regenschirme u. s. w.) einem geehrten in- und auswärtigen Publikum ganz ergebenst.

Die Verwaltung der Tabakfabrik

**Landau et Comp.** in Łódź

ersucht die Herren, die noch geneigt wären Distributionen für die kommenden Jahre zu übernehmen, sich bis zum 13. d. Mts. im Comptoir der Fabrik zu melden, allwo die Verabredungen vereinbart und Contrakte abgeschlossen werden.

Łódź, den 1. Dezember 1863.

Einem geehrten Publikum zeige ich hiermit an, daß sämtliche Zeitschriften für 1864 bei mir pränumerirt werden können und liegen die ersten Hefte derselben jederzeit zur Ansicht aus.

Zugleich mache ich bekannt, daß ich zu den bevorstehenden Feiertagen mit einer großen Auswahl von **Jugendschriften, Albums** u. s. w. versehen bin, ebenso kann ich alle Arten Kalender für 1864 deutsch wie polnisch zu den billigsten Preisen offeriren.

Julius Arndt,  
Buchhändler.

Decorateur und Tapezierer F. Seifen Druckerstraße No. 300 1 Treppe hoch, empfiehlt sich einem geehrten Publikum.

Zu den bevorstehenden Weihnachts-Feiertagen empfiehlt einem geehrten Publikum **Thorners Pfefferkuchen** in der größten Auswahl

H. Mareński.  
Fetrikauer Straße Nr. 562.

## Magazyn strojów.

Potrzebna jest panna obznajmiona z odpowiedniami do zakładu robotami i uczennicą.

R z e w u s k a.  
Przy nowym rynku Nr. 2,

Zarząd Fabryki Tabacznój

LANDAU i SPOŁKA w Łodzi

uprasza szanownych Dystrybutorów swoich, aby patenta na przyszły rok, najdalej do 13 b. m. odnowili; dla dogodności, zarząd fabryki podejmuje się spiesznego dostarczania patentów interesantom, skoro tylko uiszczą należność.

w Łodzi dnia 1 Grudnia 1863r.

W Cwartek dnia 17 Grudnia 1863r.

## Koncert amatorski w Paradyzie

pod Dyrekcją p. J. M. de Gueldre

na korzyść ubogich dzieci wszelkich wyznań miasta tu-  
tejszego.

Bliższe szczegóły programy ogłaszają,

Worki do zboża po cenach najdostępniejszych do  
sprzedania i do wynajęcia; za wynajęcie worka na  
14 dni 15 Groszy.

Wolf Bern,  
Przy starym rynku Nr. 181.



Cztero osobowa kryta bryczka na reso-  
rach, używana za cenę nader umiarko-  
waną do sprzedania, w Hotelu de Pologne  
— objaśnienia udzieli A. Engel.

## GŁOS DO DOBROCZYŃCÓW!

Zbliżające się święta bożego narodzenia, przywodzą  
na pamięć wielu miłych i radosnych wspomnień owej chwili,  
w której do 200tu biednych dzieci, w sali paradyzu, przez  
zgrupowanie śpiewaków, zostało odzianych i obdarzo-  
nych podarkami.

Dziś kiedy ucisk dla braku środków zarobkowania  
w chatkach biedaków nierównie większy jak dawniej,  
czuję się w obowiązku przemówić do wspaniałych serc  
pocziwie myślących obywateli, aby raczyli już to odzieżą  
już materją, lub datkami pieniężnymi, cierpiącej ludzko-  
ści przyjść w pomoc --- i Ofiary podobne nie będą wielkim  
ciężarem --- a jeżeli moje dobre chęci zyszczą poparcie,  
szanownych obywateli, dobroczynna ta instytucja, wędzie  
w życie i na przyszłość utrwalić się może.

Ofiary będą przyjmowane do 12go tego miesiąca  
w Paradyzie. Ja zaś z méj strony dołożę usilności, aby  
z dobrodziejstwa korzystali najwięcej potrzebni. Mam  
nadzieję, że zebrawszy liczne podarki, będziemy w stanie  
przesztoroczną wilią Bożego narodzenia, która dla  
niejednego dziecka przez całe życie zostanie pamiętną  
--- godnie uświęcić. ---!

Poleca się Szanownej Publiczności!

August Hentschel.

Chcąc dobroczynnej Publiczności ułatwić wręczenie  
darów, na cel powyższy, zawiadamiam: że takowe u Pana  
Krusche, mieszkającego na nowym rynku, mogą być  
składane.

In meiner Liniir-Anstalt habe ich zum  
herannahenden Neujahr eine große Quantität

## COMPTOIR BÜCHER

in verschiedenen Formaten und Gattungen, von  
in- und ausländischem Papiere, nebst liniirtem  
Papiere und fertigen Schreibe-Büchern, glatt  
und liniirt, angefertigt, die ich einem geehrten Pu-  
blikum hiermit bestens empfehle.

DAWID SZMULOWICZ.

(Alt-Markt im Hause P. Siawat.)

Bestellungen werden prompt und billigst aus-  
geführt.

## M. Littauer

empfiehlt einem geehrten Publikum seine Niederlage  
verschiedener Getränke, am Ringe der Altstadt:

Politur-Spiritus, über Anis abgezogenen  
Spiritus (Kowitz) der besten Gattung zu mäßigen  
Preisen, Urak aus Krugole, Liqueure und süße  
Branntweine in verschiedenen Gattungen und Nummern  
aus Rybno zu festen Fabrikspreisen mit Zuschlag der  
Getränksteuer.

Wiederverkäufer und Abnehmer in größeren Par-  
thieen erhalten einen Rabatt von 5 Procent von den  
Fabrikspreisen.

Die Verwaltung der Tabakfabrik

LANDAU et COMP. in Łódź

ersucht ihre resp. Distributeure die Patente für das kommende  
Jahr bis zum 13. d. Mts. spätestens zu erneuern. Zur Erleich-  
terung übernimmt die Verwaltung der Tabakfabrik gegen Ertrag  
des Betrages die rasche Beforgung der Patente.

Łódź den 1. Dezember 1863.

Das auf kurze Zeit hier eröffnete

## PHOTOGRAPHIE-ATELIER

des D. Jöner, erzeugt photographische Portraits einzelner Per-  
sonen oder Gruppen in verschiedener Größe ohne Retouche, sowie  
auch Visitenkarten-Portraits und zwar ohne Rücksicht auf das  
Wetter in einem eigens dazu erbauten und geheiztem Glaspavillon,  
nur bei Aufnahme von kleinen Kindern ist ein heller  
Tag unbedingt nothwendig.

Die Aufnahmezeit ist von 9 Uhr Früh bis 2 Uhr  
Nachmittags.

Das Atelier befindet sich in der Konstantiner Gasse Nr. 328.

Meine **Restauration** in warmen und kalten  
Speisen aller Art, empfehle ich sowohl in, als außer  
dem Hause einem geehrten Publikum bestens.

Wanteuffel.

Getreidesäcke werden billigst verkauft —  
oder verpachtet (per Sack auf 14 Tage 15 Groschen).

Wolf Bern.

Am alten Markte No. 181.



Do sprzedania dom murowany w Łodzi, pod Nr. 10 i 11 wraz z placem odpowiednim, do budowania domu narożnego, lub fabryki przy rogu ulicy Wodnej i Franciszkańskiej położony; sa summię szacunkową Rs. 12,000 wyraźnie dwa-naście tysięcy, dla dogodności właściciela na miejscu znajduje się piasek i woda; wspomniany dom czyni obecnie rocznego dochodu Rs. 1,500, wyraźnie ty-siąc pięćset: bliższe objaśnienie interesantowi, udzieli w miejscu Wzny. Lewandowski, technik; dla za-warcia zaś ostatecznej umowy, zechce się zgłosić interesant do właściciela tejże nieruchomości, zamie-szkającego w Wielgiejwsi, mil dwie za Zduńską Wolą o milę jedną od Widawy. Adres: Do Lubiawskie-go przez Widawę; przyjmuje tylko listy frankowane, objaśnienia również listownie za opłatą franco prze-sełam.

## = SALVATOR! =

(Bayersch Bier-Essenz)

auf Flaschen abgelagert, so wie auch in Krufen frisch vom Faß, bei **Manteuffel.**

Donnerstag, den 10. Dezember 1863

## ZWECK-ESSEN!

frische Wurst und bayrisch Bier; nebst einer humoristischen Vorlesung als Gratiszugabe.

Motto:

„Bayrisch Bier und Lebertourst  
Stillt den Hunger, löst den Durst,  
Etwas Humor noch nebenher,  
Befördert die Verdauung sehr“.

Wer sich an Obigem will laben,  
Der komm' zu mir, da kann er's haben.

**E. Reinelt,**

komischer Menschen-Darsteller und  
humoristischer Vorleser  
(gez.) Gastrath in der Musenhalle.

Łódź dnia 7. Grudnia 1863 r.

Wyjechali (abgereist):

Kirszenbaum Haskiel Lajzer kupiec do Miasta Radomia, Rozeumuter Zachariasz handlarz do M. Rakowa, Lewartowicz Lajb Nuchemowicz kramarz do M. Andrzejowa, Wajntraub Rubin handlarz do M. G. Nowej Aleksandryi, Safran Haskiel handlarz, do M. Włockawka, Zalcmann Mosiek Aron Herszkowicz handl. do M. Siedlec.

Przybyli (angefommen):

Nusbaum Lajbuś handlarz z M. Zduńskiej Woli, Zendet Haim Nusen handl. z M. Zduńskiej Woli, Samson Hertz handl. z Warszawy, Flatto Fiszel handl. z Piotrkowa.

Banasch Herman h. z M. Warszawy, Braun Mosiek h. z M. Praszki, Siarka Haim h. z M. Zduńskawola, Handelman Josef kupiec z M. Warszawy.

w Drukarni J. Petersilgé.

Das Expeditions-, Commissions-  
Kohlen- und Inlaffo-Geschäft von  
**RUDOLPH REDLICH et Comp.**  
empfiehlt sich zu geneigter Beachtung.



Łódź. Ein vierstiger Plauwagen auf Federn, überfahren, ist billigt zu verkaufen im „Hotel de Pologne“. Auskunft erteilt **M. Engel.**

Ein eiserner **Kanonofen** nebst langem Rohr, beides gut erhalten; ferner 10 Schock Quart-Flaschen, große und kleine Weingebinde, käuflich bei **Manteuffel.**

## GESTOHLEN

gestern Abend in der Neustadt von einem Wagen herunter: 2 Pfund Indigo und 1 Stein Blauholz. -- Man bittet die geehrten Herren Färber und Farbwaarenhändler, den etwaigen Verkäufer dieser Gegenstände, der Polizei übergeben zu wollen.

Donnerstag, den 17. Dezember 1863.

## Vocal- und Instrumental-Liebhaber-Concert

im Paradiese

unter Leitung des Herrn J. M. de Gueldre

zum Besten der im Paradiese stattfindenden Weihnachts-Besetzung armer Kinder **aller Confessionen** hiesiger Stadt. -- Programm wie auch näheren Aufschluß bringt der nächste Anzeiger.

## Aufruf zur Wohlthätigkeit!

Der Beginn des Weihnachts-Monat ruft bei Vielen die angenehme und schnelle Erinnerung der im vorigen Jahre durch den Männergesang-Verein an zweihundert bedrückten und beschenkt armen Kindern wach.

Die heutige, noch bedrängtere Zeit, wo durch Arbeitslosigkeit das Elend in den Hütten der Armen viel größer geworden, veranlaßt Unterzeichneten zu einem Aufruf an Alle wohlgesinnten Bürger zur Unterstützung, in alten Kleibern, Stoffen oder Geld-Beiträgen zur Anfertigung der Sachen, nach Kräften beitragen zu helfen, um eine derartige Unterstützung die mit wenig Kosten so viele Freude bereitet nicht nur nicht eingehen zu lassen, sondern dieselbe auch für die Folge aufrecht zu erhalten.

Die Beiträge werden bis zum 12. d. Mts. im Paradies entgegen genommen. -- Damit die Verteilung nur an die Bedürftigsten verabreicht wird, werde ich vereint mit einigen Mitbürgern, dies auf das Gewissenhafteste zu ermitteln suchen.

Zu der Hoffnung, daß durch reichliche Beiträge eo möglich wird, die vorjährige Weihnachtsfeier, welche gewiß so manchem Kinde unvergesslich sein wird, zu wiederholen,

empfehle mich achtungsvoll.

**August Heintschel.**

Um einem wohlthätigen Publikum die Abgabe der für diesen Zweck bestimmten Beiträge zu erleichtern, werden dieselben auch in der Niederlage des Herrn Benjamin Krusche entgegen genommen.

Gedruckt bei J. Petersilgé.